



## W numerze:

- \* *Laury dla Gminy*
- \* *Gminne inwestycje*
- \* *Chełmskie Święto Plonów*
- \* *Bieg Trzeźwości*
- \* *Jublieusz Świątyni*



## Kolejny Sukces Gminy Chełm Śląski

W dniu 8 listopada 2010r na uroczystej gali Wójt Gminy Stanisław Jagoda odebrał w Warszawie pamiątkowy dyplom dla Gminy Chełm Śląski przyznany w Rankingu Zrównoważonego Rozwoju Jednostek Samorządu Terytorialnego prowadzonego przez Fundację Godła Promocyjnego „Teraz Polska” oraz Wydział Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej.

Gmina Chełm Śląski w kategorii gminy wiejskie zajęła 20 miejsce na 1592 gminy, co daje nam 3 miejsce w województwie śląskim.

Ranking powstał w oparciu o analizę 16 wskaźników obejmujących trzy obszary rozwoju: gospodarczy, społeczny, ochrony środowiska. Ranking opracowany jest na podstawie niezależnych danych GUS (Bank Danych Regionalnych) i

obejmuje swym zakresem wszystkie 2479 jednostki samorządowe w Polsce w podziale na gminy miejskie, miejsko-wiejskie i wiejskie. Wynik rankingu odzwierciedla, w sposób wiarygodny i przekrojowy, ogólny rozwój wszystkich polskich jednostek samorządowych. Gmina Chełm Śląski znalazła się w ścisłej czołówce, udowadniając, że należy do grona najlepiej rozwiniętych w Polsce.



# Wiadomości z Referatu Gospodarki Gminnej



*Ulica Rolnicza*

W miesiącu październiku zakończono odbudowę ulicy Rolniczej w Chełmie Śląskim. Droga ta była zalana w czasie powodzi w maju bieżącego roku.

Na odbudowę w/w ulicy **Gmina otrzymała dotację w ramach usuwania skutków klęsk żywiołowych w wysokości 370.000,00 zł.** Pozostałe środki na realizację odbudowy pochodzą ze środków własnych Gminy.

Wykonana została ulica Górnośląska w Chełmie Małym wraz z odwodnieniem i chodnikiem jednostronnym.

**Investycja jest finansowana w 85% ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na**



*Ulica Górnośląska*



*Wyremontowana ulica Podłuże*

**lata 2007-2013.** Zakres inwestycji i dofinansowania obejmował również odbudowę zniszczeń pasa drogowego po powodzi.

**Z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 gmina pozyskała środki w wysokości 85%, na Przebudowę ul. Podłuże, której realizację zakończono w II kwartale br.**

Kontynuowane są roboty budowlane przy realizacji inwestycji: Kanalizacja sanitarna ETAP C wraz z pompownią PT 3 przy ul. Karłowicza;

Na ulicy Sadowej w Chełmie Śląskim w ramach usuwania szkód górnictwem budowana



jest kanalizacja deszczowa. Inwestycja realizowana jest przez KWK „Piast”.

Na ul. Romera , Błękitnej , Śląskiej , Żeleńskiego, Kossaka, Zagłoby, Odrodzenia, Górnośląskiej, Chełmskiej, zamontowane zostały oprawy oświetlenia ulicznego, które poprawią stan oświetlenia dróg na terenie gminy Chełm Śląski.

# CHEŁM ŚLĄSKI LAUREATEM „RZECZPOSPOLITEJ”

21 lipca „Rzeczpospolita” poinformowała, że Gmina Chełm Śląski znalazła się w gronie laureatów najlepszych samorządów w kraju. Jesteśmy jedną z 12 gmin wiejskich województwa śląskiego (jedyną naszego powiatu), które znalazły się w pierwszej setce rankingu. Dodajmy – rankingu bardzo prestiżowego, który organizowany był już po raz dwunasty.

Droga do wyróżnienia nie jest prosta. Nie tylko dlatego, że jest długa i dwuetapowa. Ale także z tego powodu, że choć wyróżnienie przyznawane było za rok 2009, to badania sposobu zarządzania gminnymi finansami obejmowały okres trzy letni. Konkretnie w obecnej edycji lata 2006 -2009.

W pierwszym etapie analizowane były dane z Ministerstwa Finansów. Należy pamiętać, że mamy w Polsce ponad 1600 gmin wiejskich; tyłu na starcie było potencjalnych laureatów. Jednak do drugiego etapu konkursu zakwalifikowało się tylko 250!

Kapituła złożona z przedstawicieli instytucji i środowisk współpracujących z samorządami w całym kraju, brała pod uwagę m.in. dynamikę wydatków majątkowych i dochodów, dynamikę wzrostu dochodów i pozyskanych środków unijnych na jednego mieszkańca, nadwyżkę operacyjną, ochronę środowiska czy zadłużenie gminy liczone w stosunku do dochodów. Kapituła doko-



nała obiektywnej oceny, wskutek której znaleźliśmy się w ekskluzywnym gronie 250 polskich gmin wiejskich.

W drugim etapie badano (na podstawie ankiet) m.in. sposób rozwoju gmin, jakość zarządzania, poziom edukacji, stopę bezrobocia, ocenę wiarygodności kredytowej, czy - najogólniej mówiąc- tworzenie klimatu dla przedsiębiorczości i organizacji

pozarządowych. Także i ta ocena wypadła dla nas pozytywnie. Tylko dwadzieścia gmin z naszego województwa znalazło się w wyróżnionej setce laureatów.

Obiektywna ocena jednego z najważniejszych tytułów prasowych w kraju, uzasadnia prawidłowość działania naszego samorządu. Nie tylko w badanym okresie.





**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOSCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby Przebudowa ul. Górnośląskiej w Chełmie Śląskim wraz z budową chodnika i odwodnieniem

**Beneficjent: Gmina Chełm Śląski**

Gmina Chełm Śląski zakończyła realizację projektu współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013.

W ramach projektu wykonano następujące prace:

- przebudowano nawierzchnię drogi na długości 0,89 km oraz zwiększono nośność drogi do 100kN/oś;
- wybudowano trzy zatoki autobusowe;
- wybudowano chodnik o długości 0,59 km;

- wybudowano kanalizację deszczową o długości 0,50 km.

Realizacja inwestycji wpłynęła m.in. na poprawę bezpieczeństwa ruchu drogowego oraz skrócił się czas przejazdu samochodów osobowych oraz samochodów ciężarowych. Zmniejszyła się uciążliwość spowodowana hałasem oraz zmniejszyła się emisja zanieczyszczeń. Poza tym udrożniona została lokalna sieć drogowa.

**Całkowity koszt zadania: 1,8 mln złotych.**

**Ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego**

w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 uzyskano dofinansowanie w wysokości 1,5 mln złotych.

Wykonawcą inwestycji była firma DROGRÓD Szymon Tetla ul. Męczenników Oświęcimskich 37A z Ćwiklic. Nadzór inwestorski prowadziła firma DJE ENGINEERING ul. Traugutta 15/6 z Gliwic, natomiast projekt oraz nadzór autorski prowadził Pan Bronisław Waluga Projektowanie Konstrukcyjno-Inżynieryjne ul. Niedurnego 30 z Rudy Śląskiej.

## AKCJA KRWIODAWSTWA W NASZEJ GMINIE

W Chełmie Śląskim zorganizowano Akcję pobierania krwi. Z taką inicjatywą do Wójta Gminy zwróciła się Fundacja Kronenberga działająca przy Banku Handlowym Citi. W sobotę 23 października od godziny 11.00 do 14.30 mieszkańcy zgłaszali się do ambulansu ustawionego przy Urzędzie Gminy. Ogółem od 15 dawców uzyskano ponad 7 litrów krwi. Chętnych do oddania tego cennego daru było więcej, ale aby pobór krwi był bezpieczny dla dawcy i dla biorcy, z każdym zgłaszającym się przeprowadzany był szczegółowy wywiad lekarski. Przeciwwskazaniem uniemożliwiającym oddanie krwi w tym

dniu okazało się m.in. niskie ciśnienie tętnicze krwi, zbyt niska waga w stosunku do wzrostu albo zażycie leku przeciwbólowego. Wśród dawców było 6 kobiet i 9 mężczyzn – głównie byli to ludzie młodzi.

Akcję podsumował Dyrektor Naczelny Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolécznictwa w Katowicach dr n. med. **Stanisław Dyląg**, który z ogromnym przejęciem mówił o potrzebie organizowania takich akcji, szczególnie wobec potrzeb pacjentów leczonych w naszym rejonie w 126 szpitalach. Zapytany, czy liczył na większą frekwencję mieszkańców odpowiedział, że jest zadowolony z



każdej ilości, bo zdarzają się sytuacje, gdy po kilka jednostek krwi trzeba jechać na drugi koniec Polski, bo w Katowicach jej akurat brakuje. Są też miejscowości, gdzie w takiej akcji dawców jest tylko dwóch, ale nawet wtedy warto to robić, bo krwi

przecież nigdzie nie da się kupić. Wójt Gminy **Stanisław Jagoda** zapewnił, że w Chełmie możliwe będzie cykliczne organizowanie takich akcji i podziękował wszystkim, którzy tak wspaniale odpowiedzieli na apel o pomoc w ratowaniu życia i zdrowia.





**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOSCI



Śląskie.  
Pozytywna energia

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



# Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby Przebudowa ul. Podłuże w Chełmie Śląskim – etap II

## Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Uchwałą Zarządu Województwa Śląskiego w dniu 9 lipca 2010r. projekt Gminy Chełm Śląski pn. „Przebudowa ul. Podłuże w Chełmie Śląskim – etap II” został wybrany do dofinansowania. Pozyskane środki pochodzą będą z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Priorytetu VII. Transport działanie 7.1 Modernizacja i rozbudowa sieci drogowej Poddziałanie 7.1.2. Modernizacja i rozbudowa infrastruktury uzupełniającej kluczową sieć drogową Regionalnego Programu Operacyjnego Wojewódz-

stwa Śląskiego na lata 2007 – 2013. W ramach planowanej refundacji Gmina otrzyma ok. 550 tys. zł, czyli 85% poniesionych kosztów kwalifikowanych.

Prace budowlane rozpoczęły się w październiku 2009r., a zakończyły się w czerwcu 2010r. W ramach projektu przebudowana została droga gminna (wykonano drogę o nawierzchni asfaltobetonowej o szerokości 4,5m i długości ok. 700m z jednostronnym odwodnieniem powierzchniowym).

*Informacje źródłowe na temat Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 znajdują się na stronie [www.rpo.slaskie.pl](http://www.rpo.slaskie.pl)*

# PLAC ZABAW W MAŁYM CHEŁMIE

W sobotę 23 października Wójt Gminy przekazał dzieciom z Małego Chełmu plac zabaw przy ul. Głogowej. Jego budowa została sfinansowana ze środków budżetu Gminy i Fundacji Kronenberga działającej przy Banku Handlowym Citi. - Wprawdzie budowa w tym miejscu placu zabaw planowana była wcześniej, ale majowa powódź i konieczność innych ważnych wydatków zmusiła nas do wykonania tej inwestycji w późniejszym terminie. Dzięki współpracy z Fundacją Kronenberga możliwe to było jeszcze w tym roku, z czego bardzo się cieszę – mówi Wójt Gminy Stanisław Jagoda. Przy dużym zaangażowaniu Pani Beaty Jaskóła, pracownika Banku Handlowego a od niedawna także mieszkanki naszej Gminy, możliwe było złożenie stosownych projektów, które Fundacja zdecydowała się dofinansować. Dodać należy, że oprócz placu za-

baw w Małym Chełmie, w tym samym dniu oddano drugą część placu zabaw przy Szkole Podstawowej Nr 2 (pierwszą część Fundacja sfinansowała w ubiegłym roku- Swoje plac zabaw przyszły zobaczyć i wypróbować prawie wszystkie dzieci z Małego Chełmu, a ich uśmiechnięte buzie świadczyły o tym, że bardzo się cieszą. W najbliższym czasie zamontujemy tam jeszcze ławki a wiosną teren zostanie obsiany trawą – dodaje Wójt. Po uro-

czystym otwarciu wszystkie dzieci otrzymały drobne upominki, zakupione dla nich przez Fundację.



# Chęłmskie Święto plonów

*- Panie wójcie, dzielcie tym chlebem z tegorocznych zbiorów  
sprawiedliwie, by dla każdego tego chleba starczyło...  
Zeby się nam wszystkim darzyło, szczęściło, co by na stole chleba było.*

Gospodarze tegorocznych dożynek – **Katarzyna i Bogdan Konowscy** – powitali gospodarza gminy, wójta **Stanisława Jagodę** i przekazali mu dorodny bochen chleba, który potem razem pokroili i podzielili, sprawiedliwie i po gospodarsku, pomiędzy mieszkańców.

Impreza dożynkowa, jak co roku, odbyła się na placu szkolnym SP 1 w Kopciowicach.

Gminne dożynki poprzedziła Msza dziękczynna w miejscowym kościele pw. Trójcy Przenajświętszej za dobrą pracę gospodarzy i za urodzaje ziemi.

Dekorację dożynkową wykonała Zofia Ryszka, przy jej stoisku, które przygotowała wraz z wnuczką, można było skosztować chleba z „tustym” i swojskich ogórków.

Tradycją jest od lat, że festyn rozpoczyna zawsze zespół folklorystyczny Kopciowiczanki, który wnosi na scenę dożynkowy wieniec. W tym roku na zaproszenie Kopciowiczanki gościnnie wystąpił zespół „Dzieńkowiczanki”. Nie zabrakło dla wszystkich śląskiego kołocza. Podczas festynu wystąpił zespół taneczny „Raz, Dwa, Trzy” działający przy Gminnej Świetlicy Środowiskowej.

Zagrała pięknie i skocznie Gminna Orkiestra Dęta oraz zespół Szlagier Maszyna.

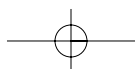
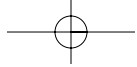
Imprezę prowadził Dariusz Niebudek znany z Telewizji TVS. Dożynkową imprezę zakończyła, jak zawsze zabawa taneczna.

Dla dzieci podczas festynu nie zabrakło atrakcji, były dmuchańce, stoiska ze słodyczami i zabawkami, dla dorosłych były kielbaski z grilla i piwko, powodzeniem cieszyły się, już kolejny raz, stoiska z miodem i wyrobami pszczelarskimi, które prezentowali chełmscy i kopciowiccy pszczelarze.

Mimo iż nad gminą przeszła rzęsista ulewa, mieszkańcy nie zrazili się tym wrześnieowym deszczem i nie opuścili placu szkolnego, deszcz szybko ustał i zabawa trwała dalej.









# SPRAWOZDANIE Z REALIZACJI PROGRAMU OGRANICZENIA NISKIEJ EMISJI W GMINIE CHEŁM ŚLĄSKI

## 11 lutego 2010r. Rada Gminy Chełm Śląski podjęła uchwałę w sprawie przyjęcia „Programu ograniczenia niskiej emisji w Gminie Chełm Śląski”, którego realizację przewidziano na lata 2010 – 2012.

Zgodnie z założeniami PONE 31 października bieżącego roku zakończono realizację I etapu modernizacji istniejących systemów grzewczych w Gminie Chełm Śląski. Wymieniono 150 starych niskowydajnych i nieekologicznych węglowych źródeł ciepła na nowe ekologiczne źródła ciepła tj. kotły na paliwo węglowe nowej generacji, które posiadają certyfikat bezpieczeństwa tj. świadectwo o spełnieniu standardu energetyczno – ekologicznego wystawionego przez

akredytowaną przez Polskie Centrum Akredytacji jednostkę badawczą. Kotły posiadają nominalną sprawność co najmniej 80% i konstrukcję uniemożliwiającą spalanie odpadów.

Zgodnie z uchwałą Rady Gminy z dnia 27 maja 2010r. w sprawie zasad i trybu udzielania dotacji osobom fizycznym zakwalifikowanym do udziału w Programie Ograniczenia Niskiej Emisji dla Gminy Chełm Śląski Gmina pokryła każdemu mieszkańcowi uczestniczącemu w Programie 70 % wartości kosztów kwalifikowanych wynoszących 10.000 zł wymiany starego źródła ciepła na nowe, ale nie więcej niż 7.000 zł brutto, z czego 6.000 zł to środki finansowe uzyskane w ramach pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Katowicach a 1.000 zł to środki finansowe pochodzące bezpośrednio z budżetu Gminy Chełm Śląski.

Wśród 150 zmodernizowanych kotłowni 48

kotłowni należy do mieszkańców gminy, których piece c.o. zostały zalane podczas majowej powodzi. Na mocy uchwały Rady Gminy z dnia 28 lipca 2010r. w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla rodzin poszkodowanych przez powódź w okresie maja i czerwca 2010r. zamieszkałych na terenie gminy Chełm Śląski na wymianę starego, zniszczonego źródła ciepła poszkodowani przez powódź otrzymali oprócz 70% kosztów kwalifikowanych dodatkowo w formie zasiłku celowego z budżetu gminy środki stanowiące tzw. wkład własny tj. do 3.000 zł .

W przyszłym roku realizowany będzie II etap „Programu ograniczenia niskiej emisji w Gminie Chełm Śląski”. Obejme on wymianę 135 starych źródeł ciepła, co przyczyni się do dalszej redukcji emisji substancji szkodliwych do powietrza i poprawy jakości środowiska naturalnego w naszej gminie.

## II EDYCJA KONKURSU FOTOGRAFICZNEGO pt. „GMINA CHEŁM ŚLĄSKI MOJA MAŁA OJCZYZNA”

Zgodnie z zapowiedzią, Wójt Gminy **Stanisław Jagoda** ponownie ogłosił konkurs fotograficzny, który ma ukazać największe walory naszej miejscowości. W konkursie biorą udział prace uczniów szkół podstawowych, gimnazjum i szkół ponadgimnazjalnych. Tematyka obejmuje trzy kategorie: mieszkańcy naszej gminy – prezentacja obyczajów, zwyczajów, uroczystości, czasu wolnego; ciekawe miejsca – budynki, przyroda oraz „wczoraj i dziś” – fotografie zrobione współcześnie w miejscu, które jest uwiecznione na starej fotografii. - W ubiegłym roku wystawa z nagrodzonych prac była imponująca i robiła ogromne wrażenie. Już wtedy wiedzieliśmy, że musi być druga edycja i z ciekawością czekamy na jej efekty” – mówi Wójt Stanisław Jagoda. Najlepsze fotografie trafią do gminnego kalendarza i będą promować piękno naszej miejscowości a ich autorzy zostaną nagrodzeni w czasie otwarcia wystawy , która będzie miała miejsce w dniu 14 listopada br o godz. 15.00 w siedzibie Gminnej Świetlicy Środowiskowej.

## OBIADY DLA UCZNIÓW w SZKOLE PODSTAWOWEJ Nr 2 w Chełmie Śląskim



Po analizie zapotrzebowania na taką formę zapewniania żywienia w szkole oraz ustaleniu wymagań sanitarno – higienicznych określonych przez SANEPID, Dyrekcja Szkoły podjęła starania o uruchomienie wydawania posiłków w formie cateringu. Od 18 października obiady dowożone są samochodem przystosowanym do przewozu żywności w specjalnych termosach i wydawane w naczyniach jednorazowych. Ofertę spełniającą te wymogi złożyła Restauracja OAZA. Koszt obiadu został wyceniony na 7zł, z czego 5zł stanowi koszt produktów i jest opłacany przez rodziców a 2zł do każdego obiadu dopłacane jest z budżetu Gminy. - *To nie jest łatwe przedsięwzięcie* – mówi Wójt Gminy **Stanisław**

**Jagoda** – *ale wychodząc naprzeciw oczekiwaniom rodziców należało go podjąć i szybko zrealizować. Teraz już mogę powiedzieć, że czekam na potwierdzenie zainteresowania ze Szkoły w Kopciowicach i z Gimnazjum by sprawnie wprowadzić obiady również tam. Przyznam też, że wydawanie obiadów w szkołach rozwiązuje kwestię, która zawsze leżała mi na sercu a mianowicie zapewnienie – oprócz kanapki - ciepłego posiłku dzieciom z rodzin najuboższych.*

Obecnie w SP Nr 2 obiady je ponad 60 dzieci. Możliwość wykupienia za pełną kwotę mają też nauczyciele i pracownicy obsługi a zasady korzystania określa opracowany przez Dyrekcję szkoły regulamin.



# 150 lat Cechu Rzemiosł Różnych

W dniu jubileuszu Złoty Medal im. Jana Kilińskiego m.in. otrzymał wójt Gminy Chełm Śląski Stanisław Jagoda. Jest to szczególny dowód uznania wysokiej kapituły za wieloletnie tworzenie klimatu do rozwoju drobnej przedsiębiorczości w Gminie Chełm Śląski.

Uroczystość z okazji jubileuszu 150 lat Mysłowickiego Cechu Rzemiosł Różnych oraz Małej i Średniej Przedsiębiorczości odbyła się w Sali Miejskiego Centrum Kultury. Imprezę prowadził prof. **Jan Klimek**, pełniący prawie trzydzieści lat funkcję Starszego cechu, i jego córka Sabina Klimek – ekonomistka i dziennikarka.

Krótkim filmem przypomniano historię myślowickiego rzemiosła, Jego przemiany na przestrzeni tych 150 lat a także dzień obecny.



Z okazji tak znanego jubileuszu dla najlepszych i zasłużonych rzemieślników i przedsiębiorców wręczono odznaczenia, medale i szable pamiątkowe.

Rzemiosło myślowickie jest bogate w tradycje i doświadczenia. Rok 1860 przyjęto jako datę początkową jego istnienia. W mieście wówczas powstało 6 cechów: piekarzy, krawców rzeźników, szewców, metalowców i stolarzy. Byli szanowaną grupą społeczną znaną ze staranności i solidności. Rzemiosło wielokrotnie pokonywało trudności i przystosowywało się do nowych sytuacji jakie niesły burzliwe przemiany historyczne i społeczno-polityczne. Cechy, jako najstarsza struktura organizacyjna, przetrwały do dzisiaj. Odrębnie działające w mieście Cechy w roku 1970 połączone zostały w jeden o nazwie wspólnej - Cech Rzemiosł Różnych.

Komisarycznym Starszym Cechu był **Stanisław Kasperkowiak**, tę funkcję też parę lat pełniła **Jadwiga Trocha**, potem jeszcze **Henryk Zimnik** a od 1980 roku Starszym cechu jest prof. **Jan Klimek**.

Z okazji jubileuszu życzenia rzemieślnikom i przedsiębiorcom złożyli przedstawiciele władz miasta Mysłowic, Imielina i Chełmu Śląskiego, którzy zostali zaproszeni na tę uroczystość.

Cech Rzemiosł zrzesza również sporą grupę członków z Chełmu Śląskiego i Imielina.



# Dziękowali za 15 lat samorządności gminy



- *Dziękujemy za tę 15 letnią współpracę gminy z kościołem – powiedział wójt Jagoda na zakończenie tej dziękczynnej mszy – współpracę z parafią to przede wszystkim służba na rzecz gminy i jej mieszkańców. Zaczynaliśmy ją od inwestycji dla kościoła, czyli umocowania oświetlenia na naszej chełmskiej świątyni. Ta współpraca trwa i będzie trwała. Dziękuję za tę współpracę naszym Księżom, dziękuję pracownikom urzędu, radnym ale przede wszystkim dziękuję mieszkańcom gminy za te wspólne 15 lat.*

Podczas mszy zawierzano Trójcy Świętej te lata samorządności, ludzi, którzy się do niej przyczynili i gminę tworzyli od podstaw. Proszono o błogosławieństwo dla wójta, Rady Gminy, urzędników i wszystkich mieszkańców.

Poświęcony został przez proboszcza chełmskiej parafii, ks. **Piotra Guzego**, sztandar gminny, który wójt Jagoda przekazał na ręce członków pocztu sztandarowego utworzonego z pracowników urzędu gminy. Ten sztandar, na którym widnieje Oko Opatrzności, jest prawdziwym symbolem samodzielności Chełmu Śląskiego.

Po mszy, przed budynkiem Urzędu odbył się koncert w wykonaniu Gminnej Orkiestry Dętej.

Uwieńczeniem obchodów 15-lecia samorządności gminy, ich kulminacyjnym punktem była msza dziękczynna odprawiona w kościele pw. Trójcy Przenajświętszej, podczas której poświęcony został sztandar Gminy Chełm Śląski.

Udział w niej wzięli – wójt gminy **Stanisław Jagoda**, przewodniczący rady gminy **Jan Ochmański**, radni obecnej i poprzednich kadencji, pracownicy urzędu gminy i gminnych jednostek organizacyjnych oraz mieszkańcy Chełmu Śląskiego.

- *Ci ludzie są tu po to, by z wiarą i pokorą zawierzyć Trójcy Przenajświętszej wszystko to, co zrobili dla społeczeństwa przez te 15 lat. A zrobili naprawdę wiele – mówił podczas tej uroczystej mszy proboszcz ks. **Piotr Guzy**.*

- *Wiele się mówi na tych którzy dźwigają władzę, nie jest to łatwe. Człowiek który poświęca życie na organizowanie życia innym z góry jest narażony na obmowy, niesnaski. Chcemy się za was modlić Panie wójcie, radni, pracownicy urzędu.*

*Nasza gmina zdała egzamin w tych trudnych czasach, w czasie tragicznej powodzi jaka nawiedziła Chełm Mały, ale ludzie nie zostali bez pomocy, otrzymali ją z gminy –*

*mówił proboszcz Guzy. - Oby Bóg nieustannie rozciągał opiekę nad gminą, patrzył łaskawym Okiem Opatrzności na was, niech was Bóg błogosławi – zakończył proboszcz.*





# Jubileusz świątyni chełmskiej

W niedzielę 26 września chełmska świątynia pw. Trójcy Przenajświętszej obchodziła swój dzień poświęcenia, jubileusz 350 lecia. Z tej okazji uroczystą sumę odprawił arcybiskup Damian Zimoń wraz z kapłanami tej parafii oraz księżmi pochodzącymi z Chełmu.



*- Ta dzisiejsza uroczystość z okazji 350-lecia poświęcenia kościoła była jak wiem bardzo długo przygotowywana – powiedział arcybiskup Zimoń – widzę jak rzetelnie wykorzystaliście swój czas na przygotowanie tego jubileuszu. Kościół odnowiony, przygotowany na następne pokolenia. Staracie się też umacniać wiarę nie tylko w kościele ale w szkołach, zakładach pracy. Życzę wam tej od-*

*powiedzialności całej społeczności za wasz kościół, pilnujcie nadal katechizacji bo to nasza śląska tradycja – mówił arcybiskup Zimoń. Uroczystość jubileuszu uświetniły sztandary parafialne, górniczy, strażacki i nowo poświęcony sztandar Gminy. Swoją obecnością uświetnili ją księża, którzy z tej parafii pochodzą, którzy tu przez lata pracowali. Biskupa powitali przedstawiciele Rady Para-*

*fialnej, natomiast na zakończenie za odprawienie tej jubileuszowej mszy podziękowały chełmskie dzieci oraz wójt Stanisław Jagoda i przewodniczący Rady Gminy Jan Ochmański, którzy również podczas mszy św. ofiarowali dla kościoła na ręce biskupa kielich liturgiczny. Z okazji 350-lecia wydana została okolicznościowa broszurka na temat kościoła, pocztówki i świece ozdobne.*

# Gminny Bieg trzeźwości

Jak co roku, po raz dziewiąty, w ramach obchodów Dni Chełmu Śląskiego i jubileuszu 15 lecia samorządności gminy, odbył się „Bieg Trzeźwości”, którego organizatorem jest Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Frekwencja, mimo nie najlepszej pogody, dopisała, zawodnicy wystartowali w kilku kategoriach, od przedszkolaków po dorosłych. Impreza odbyła się przy Szkole Podstawowej nr 2, sędzią biegu był Grzegorz Zyzak, pomagali mu uczniowie z SP 2 w Chełmie Śląskim, gimnazjaliści i członkowie Komisji.



Najlepszym biegaczem biegu głównego – kategoria do lat 35 - został Andrzej Seweryn, jego brat Jacek, ubiegłoroczny zwycięzca stanął na II miejscu, III – Grzegorz Stolecki



a w kategorii kobiet do lat 35 – ponownie, jak w roku ubiegłym, I miejsce zdobyła Marta Frączek, II – Angelika Losko, III – Anna Seweryn





Powyżej lat 35 – I – Jolanta Brandys, II – Krystyna Bzyk , III – Alina Frączek.



Mężczyźni: I – Andrzej Strojny, II – Wiesław Brodacki, III – Grzegorz Kubica



Przedszkolaki – Oliwia Buchta, Julia Seweryn, Paulina Sobczyk



Szymon Staniucha, Marcin Pustelnik, Igor Łuczak



Klasy I – III Marta Tarapacz, Renata Urbańczyk, Sabina Sobczyk



Kornel Pyras, Bartosz Burzyński, Adrian Brzenk



Klasy IV-VI Sonia Głomb, Małgorzata Wasilik, Wiktoria Kowalczyk



Jakub Sokalski, Paweł Pyrczek, Daniel Mysiorski



Gimnazjaliści: Magda Górkiewicz, Karolina Ciecialska, Justyna Klimek



Jakub Piegrzyk, Mirosław Wasilik, Sebastian Wieczorek



## **Nagrody wręczył wójt gminy Stanisław Jagoda i przewodniczący Gminnej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Marian Cisowski.**

W biegu wzięło udział ogółem prawie sto zawodników, każdy, od najmłodszych do najstarszych otrzymał pamiątkową koszulkę tegorocznego biegu, ponadto dzieci dostały mały drobiazg. Zwycięzcy biegu w poszczególnych kategoriach otrzymali medale oraz nagrody. Wszyscy też zostali poczęstowani pyszną grochówką z kotła.

# JESZCZE O JUBILEUSZU

W poprzednim numerze „Naszych Spraw” ukazał się artykuł prezentujący uroczystość 100-lecia budynku szkoły przy ulicy Śląskiej.

Poniższy tekst będzie jego uzupełnieniem. Do jubileuszu przygotowywano się od dawna.

Pani **Teresa Bajura** wraz z córką **Karoliną** odnowiły znajdujące się na ścianie szkolnego korytarza malowidło przedstawiające naszą miejscowość.

Młodzież gimnazjalna uporządkowała grób długoletniego kierownika szkoły – **Marcina Urbańskiego**, a w dniu uroczystości złożyła kwiaty i zapaliła znicze.

Pani dyrektor **Krystyna Malcharek** wraz z księdzem proboszczem **Piotrem Guzym** osobiście wręczyli zaproszenie Jego Ekscelencji biskupowi **Gerardowi Bernackiemu**, który przewodniczył odprawianej mszy świętej. Celebrantami byli księża – absolwenci: **Alojzy Binda**, **Henryk Sajdok**, **Paweł Buchta**, **Jan Buchta**, **Franciszek Radwański**, **Tomasz Klikowicz** oraz księża z na-

szej parafii: ksiądz proboszcz **Piotr Guzy**, ksiądz senior **Eugeniusz Górecki**.

Podczas mszy świętej poświęcono, ufundowany przez Gminę Chełm Śląski, sztandar, który staraniem dyrektora szkoły oraz Pana **Jana Wyciśloka** wyhaftowały siostry ze Zgromadzenia Sióstr Boromeuszek w Piekarach Śląskich.

Uroczystą akademię rozpoczęły przemówienia przedstawicieli władz i placówek oświatowych: wójta Gminy Chełm Śląski **Stanisława Jagody**, przewodniczącego Rady Powiatu **Henryka Barcika**, przedstawiciela Kuratorium Oświaty **Dariusza Boruty**. **W imieniu dyrektorów szkół ponadgimnazjalnych powiatu bieruńsko-lędzińskiego – głos zabrała dyrektor Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Bieruniu pani Teresa Horst**, w imieniu dyrektorów placówek oświatowych z Gminy Chełm Śląski pani **Urszula Myalska**. Głos zabrali także absolwenci: **Józef Kramarczyk** – prezes Fabryki Wentylatorów FAWENT S.A., **Romuald Kubiciel** – dyrektora Liceum Ogólnokształcącego im. Powstańców Śląskich w Bieruniu, ks. **Alojzy Binda** oraz ks. **Paweł**

**Buchta**. Gośćmi honorowymi byli emerytowani dyrektorzy i nauczyciele oraz absolwenci, którzy napisali wspomnienia zamieszczone w wydanej na tę okoliczność książce: **Teresa Wadas**, **Anna Gacińska-Piwowarczyk**, **Teodor Musioł**, **mgr inż Franciszek Chmielarski**, ks. **Paweł Buchta**, **prof.dr hab. Helena Synowiec**, **mgr Irena Żórawik**, ks.**prof.dr hab. Jerzy Myszor**, **prof. dr hab. Jan Klimek**, **dr Teresa Raab**, **mgr Maria Janota**, **mgr Gabriela Penczek (Witkowska)**, **mgr Ewa Grudniok (Tomczok)**, **mgr Magdalena (Biela) Manecka**, **Aleksandra Leńdźwa-Wyciślok**, **mgr inż. Barbara Malcharek**, **Cecylia Jaworska**.

Podziękowania należą się sponsorom: Fabryka Wentylatorów FAWENT S.A., **I.A. Achteлик**, **T.A.**, **Kalder, K.**, **Cz. Kulik**, **K.,R. Nowrocki, R.**, **L. Pioskowik**.

## Sprostowanie:

W artykule, który ukazał się w poprzednim numerze „Naszych Spraw” zmieniono imię Pana **Józefa Kramarczyka**. Za pomyłkę przepraszamy.

## DOSTOJNA SOLENIZANTKA

### Antonina Długajczyk świętowała swoje 90 urodziny.

Z tej okazji solenizantkę odwiedził wójt gminy **Stanisław Jagoda**, by złożyć – w imieniu swoim i chełmskiej społeczności – serdeczne życzenia urodzinowe i przekazać upominek – ogromny kosz wiktuałów oraz bukiet kwiatów. Z okazji urodzin w intencji solenizantki została odprawiona msza w pobliskim klasztorze na tę „trzynastkę” – dla pani Antoniny szczęśliwą trzynastkę, bo urodziła się w Chełmie, na tzw. Błędowie 13 września 1920 roku i dożyła tak pięknego wieku.

Wychowali z mężem **Pawłem** sześcioro dzieci, trzech synów, trzy córki. Mąż zmarł, pracował na kopalni **Mysłowice**, ona zajmowała się domem i wychowaniem dzieci a także pracą na roli. Doczekała się dziewięciorga wnucząt i czternaściorga prawnucząt, cała ta wspaniała rodzina o mamę i babcię dba, więc seniorka rodu spędza spokojne chwile w otoczeniu kochających ją i szanujących najbliższych.





# DON KICHOTY NA 25 LECIE



W Gminnej Świetlicy Środowiskowej w Chełmie Śląskim 25 września otwarto wystawę plastyczną znanego miejscowego artysty Aleksandra „Olo” Kiszki.

Wystawa była podsumowaniem 25-lecia pracy twórczej, a zgromadziła kilkanaście obrazów, głównie postaci sławnego Don Kichota jak również obrazy z osobą Jana Pawła II i w trochę odmiennej tematyce – obrazy koni.

Don Kichoty to ulubiona postać Aleksandra Kiszki, tworzą one specyficzny cykl, który co roku jest uzupełniany. - Jedne zostają sprzedane, to maluję kolejne, bo cieszę się jakimś takim powodzeniem – mówi artysta. Są tworzone specjalną techniką, tzw. technika mieszana własna. Tę technikę wypracowałem sobie na przestrzeni tych 25 lat pracy i w tej technice tworzę. Oczywiście nie tylko, bo w swojej kolekcji artysta ma rzeźbę, z rzeźby obronił przed laty dyplom w Cieszynie, ma również tkaninę artystyczną.

Artysta mieszka w Chełmie Śląskim, pracuje w szkole podstawowej

w Kopciowicach, wolny czas dzieli pomiędzy rodzinę i twórczość artystyczną. Jest to jego kolejna wystawa, bo tego ile ich było, czy to indywidualnych czy zbiorowych trudno już zliczyć przez ćwierć wieku.

Na wernisazu wystawy, na który zjawili się członkowie rodziny, przyjaciele, znajomi gościł również wójt gminy Stanisław Jagoda, który życzył artyście dalszej owocnej pracy na niwie artystycznej, kolejnych udanych wernisazów i kolejnych lat twórczości.

**BEZPŁATNY BIULETYN  
INFORMACYJNY  
URZĘDU GMINY CHEŁM ŚLĄSKI  
NR 3 (26) 2010  
Nakład 2000 egz.  
Druk INTROART  
Mysłowice ul. Katowicka 21**



# GOSPEL W CHEŁMIE



**W**kościele pw. Trójcy Przenajświętszej wystąpił jeden z najlepszych brytyjskich wokalistów i dyrygentów gospel – Peter

**Francis.**

Wokalista wystąpił wraz z chórem „God,s Property” z Tychów, w wolnym tłumaczeniu to „Własność Boga”. Ten zespół gościł w gminie nie po raz pierwszy i za każdym razem gromadzi liczną publiczność. Czarnoskóry wokalista, który przyjechał wraz z zespołem ma na swoim koncie współpracę m.in. z Pauliem McCartneyem, Elanie Page, Dawidem Grantem czy Madness. Był wieloletnim dyrektorem artystycznym London Community Gospel Choir, założył grupę The Jabez Family.

Koncert był uwieńczeniem kończących się obchodów 15 lecia samorządności gminy. Zgromadził w chełmskiej świątyni rzesze fanów tej muzyki, od najmłodszych po seniorów.

Imprezę przygotowała Gminna Świetlica Środowiskowa. Podczas koncertu przeprowadzono zbiórkę pieniężną na rzecz powodzi. Zebrane środki w kwocie 1490,30 przekazano na pomoc dla powodzi w Bogatyni.